

PRIMERA CIRCULAR

**TERCER SIMPOSIO INTERNACIONAL DE LA CÁTEDRA UNESCO PARA LA
LECTURA Y LA ESCRITURA**

E

**INAUGURACIÓN SUBSEDE CÁTEDRA UNESCO EN LA UNIVERSIDAD DEL
BÍO-BÍO**

CHILLÁN – CHILE

“Lectura y escritura: tensiones y desafíos en su enseñanza e investigación”

I. PRESENTACIÓN

La Cátedra Unesco para la Lectura y la Escritura, la Subsede en la Universidad del Bío-Bío, y el Equipo de Investigación en Lectura y Escritura para el Aprendizaje LEA-UBB, convocan a la comunidad científica nacional e internacional para participar en el **Tercer Simposio Internacional de la Cátedra UNESCO e Inauguración Subsede Cátedra Unesco en la Universidad del Bío-Bío**, evento que se realizará los días **4, 5 y 6 de octubre de 2017**, en la ciudad de **Chillán, Chile**.

II. OBJETIVOS DEL SIMPOSIO

1. Generar un espacio de reflexión y discusión en torno a los cambios, tensiones y desafíos en la enseñanza e investigación de la lectura y escritura en L1 y L2.
2. Comunicar los resultados de investigaciones centrados en los procesos de comprensión y producción del discurso, desde una perspectiva interdisciplinaria.
3. Socializar los aportes en didáctica de la lectura y de la escritura en los nuevos contextos escolares, académicos y profesionales en L1 y L2.

4. Profundizar los vínculos académicos entre los investigadores de la Cátedra UNESCO Lectura y Escritura, tanto a nivel nacional como internacional.

III. ÁREAS TEMÁTICAS

- *Alfabetización y escritura académica en pregrado y postgrado*
- *Comprensión y producción del texto multimodal*
- *Leer y escribir en las disciplinas y profesiones*
- *Estrategias de lectura y escritura*
- *Leer y escribir literatura*
- *Interacción en el aula*
- *Centros de lectura y escritura*
- *Géneros del discurso*
- *Modos de organización del discurso*
- *Didáctica y evaluación en lectura y escritura en L1 y L2*
- *Enseñanza y aprendizaje de la lectura y escritura en inglés*
- *El desafío de la articulación entre la enseñanza media y superior*

IV. MODALIDADES DE PARTICIPACIÓN

- ❖ Talleres Pre-Simposio (4 de octubre de 2017)
- ❖ Conferencias Plenarias y Panel Plenario a cargo de especialistas nacionales e internacionales
- ❖ Ponencias

V. ENVÍO PROPUESTA RESÚMENES DE PONENCIAS

- El plazo para el envío de resúmenes con propuestas de contribución vence el **30 de mayo de 2017**.
- El envío de resúmenes debe hacerlo exclusivamente a través de: **tercersimposio@ubiobio.cl**. No se recibirán resúmenes de propuestas por otro medio que no sea el correo señalado.
- Los resúmenes deben tener una extensión máxima de 300 palabras e incluir objetivos, metodología, resultados y conclusiones. Asimismo, se debe indicar con claridad el título de la propuesta (en mayúsculas), el área temática, el nombre del autor o los autores, su afiliación institucional, los datos para contacto (correo electrónico, teléfonos).
- Las propuestas de contribución serán evaluadas por el Comité Científico del Simposio y los resultados se comunicarán a contar del 1 de julio de 2017 hasta el 15 de julio de 2017.
- Sitio web del Simposio (en construcción).

VI. INSCRIPCIÓN

Los valores del Simposio están expresados en pesos chilenos.

Perfil		Simposio	Simposio + 1 Taller	Simposio + 2 Talleres
Expositor	Académico(a)	\$ 50.000	\$ 70.000	\$ 85.000
	Estudiante	\$ 25.000	\$ 45.000	\$ 65.000
Asistente	Académico(a)	\$ 30.000	\$ 35.000	\$ 55.000
	Estudiante	\$ 15.000	\$ 25.000	\$ 35.000

VII. TALLERES PRESIMPOSIO

Mañana (9:30-13.00) Miércoles, 4 de octubre	Dra. Cindy Brantmeier	Taller 1: <i>“Teaching, testing and assessing the complex process of L2 reading”</i>
	Dr. Moisés D. Perales	Taller 2: <i>“La lectura retórica de textos académicos”</i>
Tarde (15.00-18.30) Miércoles, 4 de octubre	Dra. Montserrat Castelló	Taller 3: <i>“La escritura en la enseñanza media: hacia la construcción de una voz discursiva propia y contexto sociocultural”</i>
	Dr. Romualdo Ibáñez	Taller 4: <i>“Comunicación del conocimiento en los textos escolares de Educación Básica: géneros discursivos y configuración semántica”</i>

Taller 1: “Teaching, testing and assessing the complex process of L2 reading”

Dra. Cindy Brantmeier
Washington University in St. Louis, USA

Foreign language reading is an ability that some language programs take for granted as it is an outward manifestation of an inward process that cannot be observed. After an overview of FL/L2 reading theory and research, the workshop will move to a practical and interactive discussion about the teaching, testing and assessment of FL/L2 reading. Research has not revealed the perfect test to measure reading comprehension, and consequently a variety of assessment tasks (recall, sentence completion, multiple choice, etc.) are utilized in order to

capture a true depiction of the reading process. The merits and shortcomings of different high-stakes assessment tests frequently used to measure reading skills and comprehension will be offered with corresponding suggestions for instructional practices and language program design. This presentation will also include findings and practical implications of my research on low-stakes testing that examines the use of criterion referenced self-assessment utilized to diagnose strengths and weaknesses of individual readers.

Taller 2: “La lectura retórica de textos académicos”

Dr. Moisés D. Perales

Universidad de Quintana Roo, México

La apropiación de conocimientos disciplinares en el nivel superior exige el desarrollo de literacidades para aprender a aprender de los textos. Este aprendizaje del aprendizaje implica transitar de prácticas centradas en el contenido de los textos a prácticas que escudriñen e interroguen los procedimientos discursivos de construcción de conocimientos textualizados en ellos. Tal textualización ocurre con frecuencia a través de la inclusión de múltiples voces en los textos. Este taller presenta la lectura retórica como una de estas prácticas de literacidad e ilustra procedimientos para trabajarla en el aula con fundamento en la Lingüística Sistémico-Funcional y en la polifonía enunciativa. Se utilizarán textos reales y se invita a los participantes a traer textos propios.

Taller 3: “La escritura en la enseñanza media: hacia la construcción de una voz discursiva propia y contexto sociocultural”

Dra. Montserrat Castelló

Universitat Ramon Llull, Barcelona

¿Cómo hay que enseñar a escribir en la enseñanza media? ¿Cuándo deberían (aprender a) escribir los estudiantes? ¿Cuáles son los textos que hacen posible este aprendizaje y, por lo tanto, qué hay que escribir en secundaria? El objetivo de este taller es promover la reflexión para responder estos interrogantes y argumentar la necesidad de ayudar a los estudiantes a convertirse en autores de su relato, en escritores que dispongan de voz propia y que sepan posicionarse en su contexto sociocultural. Entendida así, la escritura es una herramienta muy poderosa de construcción de identidad.

Taller 4: “Comunicación del conocimiento en los textos escolares de Educación Básica: géneros discursivos y configuración semántica”

Dr. Romualdo Ibáñez

Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

Ciertamente, cada disciplina posee sus propias formas de interacción, lo que incluye tanto la manera en que se construye el conocimiento, así como también, aquellas en la que se comunica. Esto último se ve reflejado, no solo en la diversidad de contenidos de las diferentes asignaturas que constituyen el curriculum nacional, sino que también, en la forma en que dichos contenidos se presentan y explotan en los textos escolares, dependiendo de la asignatura. La principal implicancia de ello radica en que, para aprender, los estudiantes deben desarrollar estrategias *-ad hoc* a cada asignatura- que les permitan comprender lo que están estudiando. Por tal razón, resulta necesario, conocer tanto los

géneros discursivos utilizados para comunicar el conocimiento en los textos escolares, como su configuración semántica. Desde este escenario, el objetivo de este taller es ofrecer herramientas teórico metodológicas que permitan conocer las diferentes formas en que se construye sentido en los géneros discursivos utilizados para transmitir el conocimiento en textos escolares de diferentes asignaturas de Educación Básica. Para ello, se presentan ejercicios prácticos y ejemplos de un corpus de estudio.

VIII. CONFERENCIAS PLENARIAS

Conferencia 1: “La escritura de investigación: retos, desafíos y propuestas para su enseñanza”

Dra. Montserrat Castelló
Universitat Ramon Llull, Barcelona

Tesis de grado, de master o de doctorado, además de revisiones teóricas, estados del arte o textos de posición son solo algunos ejemplos de la escritura de investigación a la que enfrentan los estudiantes universitarios. La investigación ha demostrado que esta escritura resulta muy desafiante y que su enseñanza, cuando se plantea, responde a modelos muy diversos y conlleva estrategias implícitas o poco compartidas. A lo largo de esta conferencia, me propongo, en primer lugar, analizar la propia complejidad del concepto de escritura de investigación y las características de este tipo de escritura en el contexto universitario actual; en segundo lugar, relacionar estas características con las dificultades que habitualmente experimentan los estudiantes y finalmente presentar algunas propuestas que se han revelado útiles para su enseñanza.

Conferencia 2: “Research on reading across languages and cultures in an increasingly interconnected world”

Dra. Cindy Brantmeier
Washington University in St. Louis, USA

This plenary highlights UNESCO’s central mission of literacy and accentuates the fact that literacy is a fundamental human right. There is a strong relationship between scientific research on FL/L2 reading and our everyday lives, as the vast store of knowledge, experiences and culture preserved in texts is invaluable to understanding others. My empirical research has been driven by the power of reading across languages and cultures-reading authentic texts that capture the culture of the lives of everyday people, and reading domain specific texts- including science, health and medicine –so that people with different backgrounds, nationalities, and beliefs can appreciate and value one another. In this talk, I will present the scientific side of reading non-native texts as I highlight findings from empirical research on reading across languages and cultures that examines specific cognitive, linguistic, and affective contributions to FL/L2 reading capabilities. In doing so, I will discuss current models that conceptualize reading and demonstrate that practically all FL/L2 reading competencies are contingent on variation within individuals across stages of language acquisition.

Conferencia 3: Creencias textuales y alfabetización académica: un esbozo conceptual y metodológico

Dr. Moisés D. Perales

Universidad de Quintana Roo, México

La investigación de las creencias sobre la lectura y la escritura ocupa un lugar prominente en los estudios de literacidad desde perspectivas educacionales. Sin embargo, en tales estudios existe un vacío con respecto a las creencias relativas a dimensiones tipográficas, lingüísticas y discursivas de los textos. Con base en datos empíricos recolectados con poblaciones de matriz cultural maya, presento y explico el constructo de creencias textuales, esbozo técnicas para su estudio y discuto sus implicaciones para el estudio y la enseñanza de la alfabetización académica, en particular en lo concerniente a tareas de comprensión de múltiples documentos. El estudio de las creencias textuales resulta de especial relevancia en contextos y en poblaciones cuyas prácticas de literacidad difieren de aquellas que son normativas en la escolarización. Propongo que la investigación de las creencias textuales puede dar lugar a intervenciones basadas en la didáctica de la refutación.

IX. PANEL PLENARIO

Dra. Mónica Tapia-Ladino	<i>Universidad Católica de la Santísima Concepción</i>
Dra. Margarita Makuc	<i>Universidad de Magallanes SEREMI Educación XII Región</i>
Dr. Andreu van Hooff	<i>Radboud University Nijmegen, Holanda</i>
Dr. Romualdo Ibáñez	<i>Pontificia Universidad Católica de Valparaíso</i>
Dr. Federico Pastene	<i>Universidad del Bío-Bío</i>

X. COMISIÓN ORGANIZADORA

Dr. Federico Pastene Labrín, Presidente

Mg. Rosa Díaz Chavarría

Mg. Sandra Molina Castillo

Mg. Tilma Cornejo Fontecilla

Equipo de Investigación LEA-UBB

XI. COMITÉ CIENTÍFICO

Dr. Giovanni Parodi, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

Dra. Margarita Makuc, Universidad de Magallanes

Dra. Verónica Ormeño, Universidad de Los Lagos

Dr. Federico Pastene, Universidad del Bío-Bío

Dr. Bernardo Riffo, Universidad de Concepción

Dra. Mailing Rivera, Universidad de Antofagasta

Dra. Patricia Uribe, Universidad de Tarapacá

Dra. Paola Alarcón, Universidad de Concepción

XII. ORGANIZACIÓN

Equipo de Investigación en Lectura y Escritura para el Aprendizaje LEA-UBB
Departamento de Artes y Letras
Escuela Pedagogía en Castellano y Comunicación
Escuela Pedagogía en Inglés
Facultad de Educación y Humanidades
Universidad del Bío-Bío

XIII. AUSPICIO

Sede Chile Cátedra UNESCO Lectura y Escritura, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO en el MINEDUC

XIV. CONSULTAS

Dr. Federico Pastene Labrín
tercersimposio@ubiobio.cl

Presidente

Comisión Organizadora

Tercer Simposio Internacional de la Cátedra UNESCO Lectura y Escritura
Subsede Universidad del Bío-Bío, Chillán, CHILE

